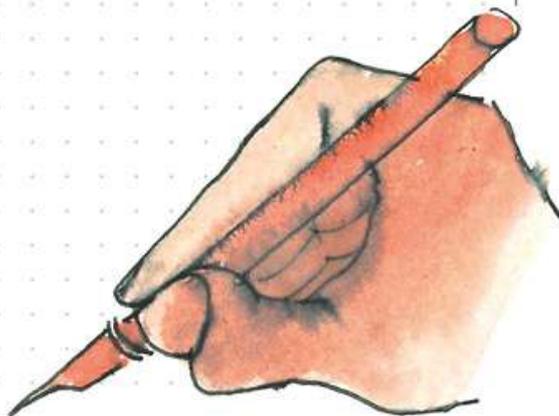


OCTOBER / DECEMBER 2020



MAGAZINE FOR THE CULTURE
OF INDOOR PLANNING, ARCHITECTURE,
INNOVATION AND DESIGN

DRAW YOUR COVER



ISSN 1970-9250



ARCHITECTURE OF COEXISTENCE:
ELEPHANT WORLD
BANGKOK PROJECT STUDIO

ARCHITECTURE AND EDUCATION:
YUECHENG COURTYARD KINDERGARTEN
MAD ARCHITECTS

ART CENTRE DESIGN:
PHOENIX CENTRAL PARK
JOHN WARDLE ARCHITECTS
DURBACH BLOCK JAGGERS ARCHITECTS

INDUSTRIAL ARCHAEOLOGY:
THE CATHEDRAL
GINO VALLE

GUEST ARCHITECTS:
INGE VINCK, JAN DE VYLDER
DRAWING AND NOTHING ELSE

COORDINATION: CELIEN DEMETS

€ 9,00 Italy only - € 15,00 A - € 13,00 B - € 15,00 D - € 10,00 E - € 15,00 F - € 15,00 NL - € 10,00 P - € 11,00 UK - SEK 175,00 S - CHF 17,00 CH

Carpanelli

Con una storia ultracentenaria alle spalle, Carpanelli, *Bottega d'Autore* dal 1919, anno della sua fondazione, ha sempre applicato alla propria produzione la lezione della grande stilista Coco Chanel, per cui la *moda passa, lo stile resta*. Giunta alla terza generazione, l'azienda brianzola, pur adeguandosi regolarmente ai cambiamenti degli stili di vita, ha difatti salvaguardato e valorizzato nel tempo i valori riconosciuti di raffinatezza senza tempo, qualità artigianale, precisione e impiego dei materiali più nobili e preziosi. Il suo linguaggio stilistico si configura come una costante sperimentazione, che affonda le sue radici nella sapienza tecnica delle lavorazioni tramandate da generazioni e nell'ispirazione all'eleganza della cultura, dell'arte e dell'architettura italiane. Negli arredi Carpanelli è possibile rintracciare i colti riferimenti alle grafiche delle antiche piazze, ai bugnati dei palazzi rinascimentali o alle forme futuristiche ed estreme delle moderne architetture. Un connubio perfetto tra tradizione e innovazione destinato a una clientela cosmopolita, selettiva e amante del bello. In virtù dell'attenzione alle esigenze della clientela, l'azienda offre, grazie al supporto di un competente studio di progettazione interno, una produzione *su misura* sia dei singoli pezzi d'arredo che degli interi arredamenti, assecondando anche le più ambiziose richieste di architetti e interior designer. Ogni sua realizzazione è da sempre sinonimo di esclusività, eccellenza, ricerca e impiego di materiali pregiati e nobili, come il legno a marchio FSC che ne certifica la provenienza da foreste gestite secondo standard ambientali, sociali e economici.

Boasting a history of over a hundred years, Carpanelli, *Bottega d'Autore* since 1919, when it was founded, has always applied to its production the lesson of the great stylist Coco Chanel who used to say *fashion passes, style remains*. Today managed by the third generation, the Brianza-based company, while regularly conforming to the changes in lifestyles, has in fact safeguarded and enhanced over time the recognized values of a timeless elegance, craftsmanship quality, precision and the use of the noblest and most precious materials. Its stylistic language is the result of a constant experimentation, which has its roots in the technical knowledge of the processes, handed down for generations, and in the inspiration to the elegance of Italian culture, art and architecture. In the Carpanelli furnishings it is possible to trace refined references to the graphics of the ancient piazzas, to the ashlar of the Renaissance palazzos or to the futuristic and extreme forms of modern architecture. A perfect combination of tradition and innovation intended for a cosmopolitan, selective clientele who loves all that is beautiful. By virtue of its attention to the customers' needs, the company offers, thanks to the support of a competent internal design studio, a tailor-made production of both individual pieces of furniture and of entire furnishings, satisfying even the most ambitious requests of architects and interior designers. Each of its creations has always been synonymous with exclusivity, excellence, research and use of precious and noble materials, such as the FSC wood which certifies it stems from forests managed in accordance with stringent environmental, social and economic standards.



C
CARPANELLI
 1919
 MADE IN ITALY



carpanelli.com

IdeasWood

Lo scorso 30 settembre nella prestigiosa cornice della *Terrazza della Triennale di Milano* sono stati proclamati i vincitori della seconda edizione del contest *IdeasWood*, progetto dal forte slancio educativo, volto a divulgare la conoscenza del legno e la sua valorizzazione nei progetti come materia prima nobile, viva e rinnovabile. Promosso da Tabu - l'azienda di Cantù considerata un riferimento a livello internazionale nella tintoria del legno naturale e nella tecnologia del legno multilaminare - e patrocinato da FederlegnoArredo, FSC® Italia e Adi, il concorso ha raccolto alla sua seconda edizione ben 462 progetti provenienti da tutto il mondo. I partecipanti, suddivisi in due categorie - professionisti under 39 e studenti delle facoltà di Architettura e di Ingegneria, delle Scuole e degli Istituti di Design e delle Accademie di Belle Arti - hanno ideato nuovi pattern geometrici, organici o combinati, finalizzati alla realizzazione di piallacci multilaminari, intarsi industriali, superfici 3D e boiserie modulari e componibili. La giuria, composta da esperti del settore e presieduta dall'architetto Franco Raggi, ha selezionato 43 finalisti, presentati durante la premiazione. Sono risultati vincitori, Mattia Fornari con il progetto *Pixel* per la categoria professionisti e Stefano Bertolini con *Sysma* per la categoria studenti. Tabu ha previsto all'interno del concorso anche delle menzioni e dei premi speciali, tra cui quello dei partner *Driade*, *Fontana Arte* e *Valcucine* e quello assegnato da IQD a Vittorio Pannozzo con *Mugr* per la categoria professionisti e a Nina Viaggio e Simona D'Amato con *File not Found* per la categoria studenti. Infine, *Italian Journey*, il concorso nel concorso promosso dal main partner *Carpanelli*, storica azienda brianzola che propone un arredo d'autore tra tradizione e contemporaneità, ha premiato i progetti d'arredo *Dolfin*, presentato da Geovanny Fernando Carignani e Luca Cotini per la categoria professionisti e *Libreria Gae* di Benedetta Pintus, Natalia Giribaldi e Ottavia Scarabelli per la categoria studenti. Il premio speciale IQD in questa sezione è andato a Clelia Liberti per il tavolino *Arianna*. Dopo il grande successo delle prime due edizioni, Tabu ha già presentato e avviato la terza edizione 2020/2021.

On September 30th in the prestigious *Terrazza of the Milan Triennale* the winners of the second edition of the *IdeasWood* contest were announced: a project with a strong educational intent, conceived to promote the knowledge of wood and its enhancement as a noble, living and renewable material. Promoted by Tabu - the company located in Cantù, leading reference in the dyeing technology of natural and multilaminar wood - and patronized by FederlegnoArredo, FSC® Italia and Adi, the competition has received in its second edition as well as 462 projects from all over the world. The participants, divided into two categories - professionals under 39 and students of the Universities of Architecture and Engineering, Design Schools and Institutes and Fine Arts Academies - have proposed new geometric, organic or combined patterns, aimed at the creation of multilaminar veneers, industrial inlays, three-dimensional surfaces and modular *boiserie*. The Jury, composed by experts and chaired by architect Franco Raggi, selected 43 projects that have been presented during the award ceremony. The winners were Mattia Fornari with his *Pixel* for the Professionals category and Stefano Bertolini with *Sysma* for the Students category. Tabu also included in the contest some special mentions and prizes, such as that of the partners *Driade*, *Fontana Arte* and *Valcucine* and that assigned by IQD to Vittorio Pannozzo with *Mugr* for the Professionals category and to Nina Viaggio and Simona D'Amato with *File not Found* for the Students category. Furthermore, the *Italian Journey competition in the competition*, promoted by the main partner *Carpanelli*, historic Brianza-based company that produces furniture of authorship combining tradition and modernity, awarded the projects *Dolfin* by Geovanny Fernando Carignani and Luca Cotini for the Professionals category and *Libreria Gae* by Benedetta Pintus, Natalia Giribaldi and Ottavia Scarabelli for the Students category. The special IQD award in this section went to Clelia Liberti for her *Arianna* coffee table. After the great success of the first two editions, Tabu has already presented and launched the third 2020/2021 edition.

